

RESEÑA DE LIBROS

ark:/s18537081/e3mp2xg9l

CINDY YIK-YI CHU & PAUL P. MARIANI (EDITORES) (2020) *PEOPLE, COMMUNITIES, AND THE CATHOLIC CHURCH IN CHINA*

Singapore: Palgrave Serie: Christianity in Modern China.

ISBN 978-981-15-1678-8 <https://doi.org/10.1007/978-981-15-1679-5>

AGUSTINA ADELA ZAROS

Shanghai University, China
azaros@shu.edu.cn

Destacamos la reciente aparición de este libro pues se trata de una temática poco conocida y estudiada en los ámbitos científicos a nivel global. En América Latina y Argentina los análisis académicos sobre las creencias religiosas en China, y en especial sobre la presencia católica, que sean producto de investigaciones empíricas de investigadores chinos son escasos.

Este libro describe diferentes episodios de la historia del catolicismo en China, principalmente a partir de la apertura en la década de 1980, en los aspectos del servicio social, políticos, de liderazgo, devocionales y juventudes.

Es una obra dirigida a un público académico y específico por la temática. Entre los autores se encuentran religiosos y académicos de diferentes procedencias. Ambos editores han trabajado sobre la historia de la iglesia católica china siguiendo tanto las relaciones en su interior, la implementación de políticas gubernamentales sobre las cuestiones religiosas y las relaciones con el Vaticano (Chu, 2012; Mariani, 2016).

La estructura está compuesta por cuatro partes -Políticas, Personas, Organizaciones y Comunidades-, organizadas en 9 capítulos. El primero, a cargo de la editora, sitúa el libro en el contexto de su aparición, caracterizado por la relevancia del acuerdo firmado entre Beijing y el Vaticano en 2018 sobre el nombramiento de obispos en China, y destaca que tiene la finalidad

SOCIEDAD Y RELIGIÓN N°56, VOL XXXI (2021)



<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/>

Los autores conservan sus derechos

de comprender mejor las relaciones entre ambos estados y de entender las etapas históricas de la Iglesia china.

El capítulo 2 de Gianni Criveller recorre los principales eventos de la relación entre los mandatarios chinos Deng Xiaoping y Xi Jinping y su interacción con los papas de sus períodos, Juan Pablo II y Francisco, señalando diferentes acontecimientos que fueron estructurando estas relaciones y su diálogo oscilante; entre las regulaciones sobre las actividades religiosas, la ordenación del clero y la transmisión de la religión.

En el capítulo 3, Sergio Ticozzi describe cómo se fueron formando comunidades católicas en torno al clero, que después de la apertura decidieron no formar parte de la asociación oficial creada por el gobierno para la administración de la Iglesia Católica. Estos grupos se organizaron -principalmente en las regiones que eran católicas antes de la revolución cultural -por medio de la formación de nuevos sacerdotes y monjas. El autor destaca un antecedente en estos grupos en la década de 1950, y cómo en los años 1980 la Iglesia en tanto institución había desaparecido y fue necesario volver a organizarla: el clero había envejecido y debían actualizarse a los cambios postconciliares.

El capítulo 4 de Rachel Xiaohong Zhu sigue las memorias del obispo de Shanghai Jin Luxian, nacido en el seno de una familia católica. El jesuita fue arrestado en 1955, pasó más de dos décadas preso y en 1982 fue rector del seminario de Sheshan y después obispo auxiliar (Luxian, 2012). Es reconocido como promotor de las comunidades católicas internacionales en Shanghai -en la actualidad se imparten misas en inglés, alemán, francés, español y coreano-, de proyectos sociales destinados a huérfanos, ancianos, jóvenes, educativos, de asistencia sanitaria, etc. Con un perfil orientado hacia el diálogo y la reconciliación, resaltó su creencia en la cooperación necesaria entre la iglesia y las instituciones políticas chinas para fomentar la correspondencia entre las identidades nacionales y cristianas.

El capítulo 5 trata sobre Joseph Zen Ze-kui, el obispo de Hong Kong que es reconocido por la autora como uno de los “profetas modernos” en Asia después del Concilio Vaticano II. El capítulo está escrito por Beatrice K. F. Leung y destaca su “carácter profético” y su defensa de los derechos humanos y la justicia social en el proceso político de devolución de Hong Kong a China, principalmente en relación al derecho de residencia, la necesidad de una reforma educativa, la importancia del sufragio universal y de la eliminación de las desigualdades sociales entre diferentes sectores de la población. Entre sus contribuciones destaca la traducción al chino de un compendio de la doctrina social de la iglesia y del libro de Juan Pablo II sobre sus vivencias como católico en la Polonia natal.

El capítulo 6, a cargo de Raissa de Gruttola, repasa la actividad del Studium Biblicum hasta la muerte de su fundador, el misionero siciliano beatificado en

2012 Gabrielle Allegra, que en 1976 tradujo la Biblia al chino en lo que se conoce como Biblia Sigao, hasta hoy es utilizada para las celebraciones litúrgicas -también puede consultarse una versión online y su aplicación para celulares-. Su traducción comenzó en 1935 y terminó en 1968, con la colaboración de frailes franciscanos chinos. Desde 1948 el instituto, dedicado a la investigación y a la pastoral, tiene base en Hong Kong.

La contribución de Zhipeng Zhang en el capítulo 7 sigue el trabajo realizado por las organizaciones benéficas católicas en China y cuál ha sido su influencia en el desarrollo de la Iglesia, partiendo del análisis de una organización en Hebei, una de las provincias con más católicos en el país. Describe sus actividades, que van desde servicios caritativos, ayuda humanitaria y capacitación educativa hasta el seguimiento de los sectores sociales más vulnerables.

El capítulo 8 de Bruno Lepu se centra en los programas orientados a jóvenes desde principios del año 2000, destacando los desafíos de la evangelización en un contexto de secularización, urbanización y globalización. Los campus universitarios y las grandes ciudades presentan posibilidades de encuentro entre jóvenes, al igual que las plataformas tecnológicas que brindan acompañamiento, según revelan las entrevistas realizadas por el autor en su mayoría a descendientes de familias católicas. En las zonas rurales se han implementado programas de formación para jóvenes que buscan avanzar en un modelo de iglesia de servicio.

El último capítulo, a cargo del editor, describe la devoción mariana del pueblo chino mediante el caso del peregrinaje a Sheshan, que cobra vigencia en los años ochenta y que viene a recuperar una tradición de Shanghai con fuerte impronta católica. La iglesia, en la cima de una colina, fue construida en 1935 y en su interior está la imagen de Nuestra Señora Reina de China. El milagro que da nombre al título del capítulo hace referencia a las 25.000 personas -entre ellos muchos pescadores- que se reunieron en Sheshan en 1980 después de 25 años y los desafíos que implicó para las autoridades del gobierno.

El libro finaliza con un índice temático.

Así este libro, que hace memoria sobre diferentes aspectos del pasado, puede contribuir a entender el presente actual del catolicismo chino, diverso como su país. Las contribuciones destacan el trabajo de los primeros traductores de la Biblia en chino, la trayectoria de figuras destacadas, las tradiciones que persisten -y que se mantuvieron en ámbitos privados- como antecedentes de la realidad católica actual. Otra lectura posible remite a los territorios de esas personas, instituciones y rituales. La ciudad de Shanghai aparece como lugar de tradición católica, al igual que la provincia de Hebei. Es el lugar de nacimiento tanto de Jin Luxian como de Joseph Zen Ze-kium y de Paul Xu Guangqi, el primer convertido al catolicismo por Matteo Ricci en 1603. En la actualidad hay más de 110 iglesias católicas en la ciudad y el 24 de mayo se

realiza el peregrinaje a Sheshan, patrona de marineros y pescadores (Hingley, 2016). Por último, el libro dialoga con otros trabajos que buscan comprender el desarrollo del catolicismo chino en la era de la reforma, sus instituciones, normativas, paradigmas (Vermander, 2019; Zhu, 2017; Madsen, 2011), y las características de las juventudes actuales como consecuencia de los cambios producidos por la urbanidad, el acceso al mercado laboral y las dinámicas familiares (Chiaretto Yan, 2018).

Para no acotar su alcance ni transmitir una mirada limitada sobre la China contemporánea a los lectores con diferentes grados de conocimientos sobre la temática y que provienen de distintas disciplinas, hay que pensar este libro en términos de proyección en el contexto de “sinización”, entendida como las normativas establecidas por las autoridades que regulan las cuestiones religiosas. En este marco de “catolicismos chinos” es necesario complejizar que es una realidad en la que convive la renovación del acuerdo con el Vaticano y los deseos del papa Francisco de visitar China, las tensiones que ello produce dentro de su Iglesia y las actividades de la religión vivida en una actualidad que se modifica con velocidad.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- Chiaretto Yan, K. S. (2018) *Season for relationships. Youth in China and the Mission of the Church*. Claretian Publications.
- Luxian, J. (2012) *The Memoirs of Jin Luxian: Learning and Relearning 1916-1982*. Hong Kong University Press. Project MUSE.muse.jhu.edu/book/18821.
- Madsen R. (2011) Religious Renaissance in China Today. *Journal of Current Chinese Affairs*. 40(2):17-42. doi:10.1177/186810261104000202
- Zhu, R. (2017). The Division of the Roman Catholic Church in Mainland China: History and Challenges. *Religions* 8 (3): 39. <https://doi.org/10.3390/rel8030039>
- Yik-Yi Chu, C. (2012) *The Catholic Church in China: 1978 to the Present* Palgrave Macmillan US
- Mariani, P. (2016) The Four Catholic Bishops of Shanghai: “Underground” and “Patriotic” Church Competition and Sino-Vatican Relations in Reform-Era China. *Journal of Church and State* 58 (1): 38-56, <https://doi.org/10.1093/jcs/csu078>
- Vermander, B. (2019). Sinicizing Religions, Sinicizing Religious Studies. *Religions* 10 (2): 137. <https://doi.org/10.3390/rel10020137>